



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4445-е заседание

Пятница, 21 декабря 2001 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Уан (Мали)

Члены:

Бангладеш	г-н Чоудхури
Китай	г-н Чэнь Сюй
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Левит
Ирландия	г-н Корр
Ямайка	г-жа Даррант
Маврикий	г-н Гокул
Норвегия	г-н Стрёммен
Российская Федерация	г-н Грановский
Сингапур	г-н Махбубани
Тунис	г-н Медждуб
Украина	г-н Кучинский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Итоговое обсуждение работы Совета Безопасности за текущий месяц

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Итоговое обсуждение работы Совета Безопасности за текущий месяц

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

Это итоговое обсуждение дает возможность членам Совета подвести итоги работы в конце месяца, с тем чтобы проанализировать то, что было ими сделано и, по возможности, отметить результаты, которые удалось достичь Совету. Установив практику проведения этих ежемесячных обзоров, Совет обеспечивал себе инструмент для создания возможностей, позволяющих постоянно рационализировать и улучшать свои методы выполнения задач, вверенных ему в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Он должен в полной мере использовать потенциал этого инструмента.

Сейчас я предлагаю членам Совета начать согласованный и конструктивный обмен мнениями.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по-английски*): У меня чисто процедурное предложение, с которым, я надеюсь, наши коллеги согласятся. Я счел, что в качестве любезного жеста мы могли бы позволить выбывающим членам Совета выступить первыми в алфавитном порядке. Если Председатель согласится с моим предложением, то после того как мы заслушаем выбывающих членов Совета – за исключением, возможно, самого Председателя, который пожелает выступить последним, – то тогда те, кто из нас остается, могут поднимать руки, если они намерены выступить.

Председатель (*говорит по-французски*): Могу ли я считать, что члены Совета принимают это предложение?

Предложение принимается.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Я прошу меня простить, поскольку я был застигнут врасплох. Тем не менее, мы готовы

выступить с заявлением. Однако прежде чем мы выскажем замечания по существу, позвольте мне сказать, что, по нашему мнению, Мали заслуживает всяческих похвал за свое руководство работой Совета в текущем месяце. Вы, г-н Председатель, и Ваша команда упорно работали и смогли преуспеть, несмотря на многие трудности. Мы, Ваши друзья, по праву гордимся вами.

Поскольку, как сказал посол Махбубани, мы являемся выбывающим членом Совета, я надеюсь, Совет отнесется к нам с пониманием, если наши замечания не будут ограничиваться опытом только этого последнего месяца, а затронут два предшествующих года.

Осталось менее 10 дней до того дня, когда мы покинем место в Совете и перейдем на «галерку», в категорию нечленов Совета. Мы осуществим этот переход после двухлетнего опыта волнений, напряженной работы и вознаграждения. Волнения были вызваны зачастую кризисами; напряженная работа определялась глубиной нашего участия в них; вознаграждения мы получали в виде извлеченных уроков.

Мы пришли в Совет с надеждами. Бангладеш, динамичная, плюралистическая страна с населением численностью 130 миллионов человек, рассматривалась в мире как одно из самых крупных демократических государств. Будучи развивающейся страной, она осуществляла крупные общественные преобразования благодаря успешному партнерству между гражданским обществом и правительством на важнейшем направлении уменьшения масштабов нищеты. Общество, которое дорожит такими ценностями как сдержанность, приобрело известность благодаря своей позитивной и конструктивной роли на международной арене, став сегодня одной из самых крупных стран, поставляющих войска в контингенты миротворческих операций. Будучи страной, которая славится богатыми интеллектуальными традициями, она стала рассматриваться как генератор идей, таких, как микрокредиты и неформальное образование, которые помогли достичь таких целей, как предоставление женщинам более широких возможностей и прав.

Благодаря всему этому мы стали образцовой моделью во многих отношениях для других стран, живущих в аналогичных условиях. Даже в рамках мандата Совета мы хотели поделиться своим опы-

том с теми, что мог извлечь из него пользу, и стремились пропагандировать наши убеждения, согласно которым мир является важнейшим условием развития, сдержанность — это наиболее ценная грань мужества; насилие питает только насилие и надежда лучше, чем отчаяние. Это не такие уж грандиозные послания, они просты. Мы считаем себя не их авторами, а просто теми, кто верит в них и кто ими дорожит.

В течение этих двух лет у нас были моменты разочарований. Мы выступали, зная, что словами делу не поможешь. Мы голосовали, зная, что это не возымеет большого воздействия на внешний мир. Мы поддерживали других, направляя мощные сигналы, но зная при этом, что никто их не услышит. Порой слова и эмоции в ходе неофициальных консультаций не давали больших результатов, и мы становились объектом критики, следуя поговорке: «Если не собираетесь нести яйца, то не надо кудахтать, как курица».

Однако были и периоды, когда мы испытывали восторг. Система, для которой мы работаем, получила Нобелевскую премию мира. Наша приверженность нашла отражение в долгих часах работы. Наши комитеты готовили достойные похвал доклады, благодаря которым мы становились ближе к достижению наших целей во многих частях мира.

Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, однако сейчас это не эксклюзивная ответственность. Он должен развивать более устойчивые отношения с более широким кругом членов Организации, с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также с другими заинтересованными участниками, в том числе неправительственными организациями и интеллигенцией. За последние два года были предприняты усилия на этом направлении, и нам необходимо будет сделать намного больше.

В Совете, несомненно, есть возможности для более широкого обмена информацией и проведения анализа между двумя категориями членов. Некоторые из избранных членов не имеют своих представительств во многих районах конфликтов и вблизи них. Помимо Секретариата им приходится зависеть от косвенных источников информации, в том числе

от средств массовой информации. Постоянные члены Совета также могут содействовать удовлетворению этой потребности. Такие усилия будут способствовать большему взаимопониманию и большей сплоченности в самом Совете. Это главное условие повышения эффективности его работы. Обсуждения в рамках неофициальных консультаций не являются адекватным средством достижения этой цели. Неофициальные консультации являются фактически официальными.

Более полный и более обстоятельный обмен информацией между членами Совета и Секретариатом и анализ являются как необходимой, так и надлежащей практикой. Совет может подумать над новыми путями и средствами. Рабочий ленч с Генеральным секретарем оказался полезнейшим инструментом для обмена мнениями с ним. Подобное коллективное обсуждение проблем начинает порождать некоторые конкретные идеи.

Налицо необходимость — и возможность — дальнейшего укрепления взаимоотношений Совета со странами, предоставляющими войска. Мы рады тому, что этому вопросу теперь уделяется большое внимание. В резолюции 1353 (2001) признана необходимость эффективного партнерства с предоставляющими свои контингенты странами. Ее положения нужно выполнять. Чем прочнее мы скуем это партнерство, тем больше у нас будет шансов на успех миротворческих операций.

Бангладеш стремилась способствовать совершенствованию методов работы, практики и документации Совета. Мы воздержимся от перечисления наших вкладов. Я упомяну лишь одно незаконченное дело. Институт группы друзей — инструмент чрезвычайно полезный — становится все более противоречивым. Моя делегация добивается более транспарентных отношений между такими группами и Советом. Даже если подобные группы носят неофициальный характер, их члены зачастую играют ключевую роль в подобном качестве, и поэтому их состав полезно было бы оглашать. Совету следует иметь с ними более организованное взаимодействие.

По-прежнему существует разрыв между объявляемыми Советом намерениями и его свершениями. Например, быстрое развертывание остается в основном на концептуальном уровне. Совет заинтересован в его претворении в реальность. Его реа-

лизация наделила бы Совет более высоким авторитетом. Способность Организации Объединенных Наций быстро реагировать и развертывать ту или иную миротворческую операцию остается ограниченной. Это заслуживает нашего внимания.

Мы видим, как терпящие крах государства способны вызывать глобальное смятение. Совет, вероятно, мог бы выявлять регрессирующие государства, классифицировать их и вырабатывать методологию раннего предупреждения. Надзор за региональной «игрой мышцами» мог бы способствовать сохранению спокойствия. Мы все помним известное изречение Фукидида: «Война стала неизбежной, когда Афины набрались мощи, и осознание этого вызвало смятение в Спарте».

Нам следовало бы поощрять пропаганду некоторых идеалов, хранителем которых является система Организации Объединенных Наций. Среди них — роль женщин в отношении мира и безопасности, что также связано с наделением их правами и полномочиями. Считаем, что их активное привлечение к наиболее насущным делам в жизненно важных глобальных вопросах имеет сдерживающее и стабилизирующее воздействие. В этой связи мы вспоминаем заявление Председателя Совета для прессы от 8 марта 2000 года, инициатором которого стала Бангладеш. Еще мы бы призвали к всестороннему осуществлению резолюции 1325 (2001) и к проявлению Советом постоянного внимания к этому вопросу. Бангладеш придает громадное значение более активного привлечения женских групп к решению широкого круга вопросов поддержания мира и миростроительства.

Бангладеш имела честь инициировать резолюцию 1366 (2001) о предотвращении вооруженных конфликтов. Мы развили инициативу Ямайки и черпали вдохновение в председательстве Словении. Последующие меры и их непрерывность имеют жизненно важное значение для соединения прошлого с настоящим и дальнейшего продвижения вперед.

Работа на благо предотвращения конфликтов останется частью нашего наследия. Мы оставляем бремя незаконченных дел на тех, кто останется, и тех, кто станет нашими преемниками, кому мы желаем всего наилучшего. Что касается лично меня, то я всегда буду лелеять память о сотрудничестве со всеми вами, которое оказалась, к сожалению, слиш-

ком кратким. Оно наверняка продолжится в другой форме и в других форумах. Мы выходим из состава Совета с твердой убежденностью в том, что в его членском составе мир видит 15 зажженных свечей надежды. Возможно, иногда их пламя колеблется, но гореть они будут всегда.

Г-н Медждуб (Тунис) (*говорит по-французски*): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с тем, сколь великолепно делегация Мали руководила работой Совета Безопасности в декабре. Вы представили нам программу работы, которая учитывала различные интересы Совета в области поддержания международного мира и безопасности. Особо выделить следует актуальность выдвинутых Вами на обсуждение Совета вопросов, тем более потому, что в результате моей делегации удалось еще раз заявить о необходимости уделения Советом как можно большего внимания напряженным и конфликтным ситуациям в их региональных и субрегиональных контекстах и обеспечения более активного взаимодействия между Советом и субрегиональными действующими образованиями в поисках решений возникающим проблемам.

Взаимозависимость обстановки в регионе Западной Африки и той роли, которую играет там Экономическое сообщество западноафриканских государств, особенно президент Альфа Умар Конаре, должным образом иллюстрирует, как Совету следует поступать впредь для обеспечения учета мнений субрегиональных механизмов в соответствии с главой VIII Устава.

Данное заседание для подведения итогов также предоставляет моей делегации возможность поделиться некоторыми предварительными впечатлениями от срока наших полномочий в Совете. Речь идет вовсе не о подведении итогов или проведении какой бы то ни было оценки работы Совета за последние два года. Нам просто хочется сказать, что мы считаем весьма ценным опыт совместной работы делегаций всех членов Совета с января 2000 года.

Приятно отметить, что Совет занимается конфликтами в Африке и что все его члены неустанно прилагают упорные и искренние усилия для как можно более эффективного облегчения политических, экономических и социальных недугов континента. Тем не менее важно, чтобы верность Совета Африке была более видной и постоянной. Совету,

вероятно, было бы уместно время от времени производить оценку его собственных действий в отношении африканских продолжающихся или все более усложняющихся конфликтов, таких, как конфликты в регионе Великих озер, в Анголе, Сьерра-Леоне, Либерии и, конечно же, в Сомали, с тем чтобы прямо взглянуть на реальные проблемы и исследовать такие новые пути, которые могли бы быть более эффективными в урегулировании этих конфликтов.

Если иногда Совет скор и эффективен в сдерживании некоторых конфликтов или напряженных ситуаций, то это, к сожалению, не относится к множеству других ситуаций, чрезвычайность которых требует особого внимания и твердой и решительной приверженности со стороны всех государств — членов Совета. Убежденность моей делегации в том, что концепция международного мира и безопасности неделима и должна применяться ко всем кризисным ситуациям без различия или порционного деления, не оставляет у нас никакого сомнения относительно обязанности Совета честно и с равной оперативностью реагировать на все, что может угрожать миру и безопасности на планете или нарушить международное право, основы международного права и принципы и цели Устава.

Хотелось бы вкратце остановиться на ситуации на Ближнем Востоке и, в частности, на вопросе о Палестине, которым Тунис, как в своем национальном качестве, так и в качестве страны, представляющей в Совете Безопасности в период своих полномочий в нем арабский мир, придает огромное значение. В этой связи хотелось бы еще раз заявить о том, что моя страна по-прежнему твердо убеждена в полной и всесторонней юрисдикции Совета Безопасности в отношении поддержания международного мира и безопасности в этом регионе. Ситуация на оккупированных палестинских территориях идеально вписывается в рамки прерогатив Совета, ибо это та оккупационная ситуация, которая чревата серьезными и систематическими нарушениями международного права и международного гуманитарного права.

Мы считаем своей обязанностью сегодня отметить, что Совет Безопасности был не в состоянии выполнять возложенную на него роль на протяжении последних нескольких лет, и особенно в последние 15 месяцев, которые были отмечены продолжением эскалации и в течение которой Совет не

смог предпринять какие-либо действия, за исключением, пожалуй, принятия резолюции 1322 (2000) в октябре 2000 года. Роль Совета не исключает и не противоречит роли других международных субъектов, которых мы призываем продолжать свою работу. Наоборот, роль Совета носит дополняющий характер. Совет, который в конечном счете является гарантом международного мира и безопасности, должен самым непосредственным образом и безотлагательно включиться в поиск путей урегулирования ситуации на Ближнем Востоке. Это регион, чувствительность которого нам хорошо известна и в котором палестинский народ и арабское общественное мнение, хотя и разочарованы, однако не потеряли полностью надежду когда-нибудь оставить в прошлом свою предрасположенность ассоциировать Организацию Объединенных Наций с политикой двойных стандартов.

Мы глубоко уверены, что Совет также может выработать унифицированные критерии и согласованную политику в отношении введения режимов санкций. Мы надеемся, что резолюция 1382 (2001) внесет ясность в целый ряд довольно неоднозначных положений резолюции 1284 (1999), способствуя таким образом прорыву в разблокировании ситуации в отношении Ирака. Это позволит снять санкции, которые продолжают затрагивать гражданское население Ирака, и будет способствовать урегулированию сохраняющихся проблем, в том числе в гуманитарной сфере.

Вопрос о санкциях в целом продолжает оставаться в центре внимания Совета, равно как и предметом разногласий между его членами. Введение санкций действительно является серьезной международной ответственностью. Именно поэтому мы всегда считали, что необходимо создать транспарентный механизм наблюдения за прогнозируемыми и побочными последствиями любого режима санкций, с тем чтобы избежать восприятия этого инструмента только в качестве карательного. Мы должны научиться ослаблять режим санкций в нужное время, когда государство, против которого санкции введены, выполняет свои обязательства согласно соответствующим резолюциям Совета. Такова была ситуация, связанная с Эфиопией и Эритреей, а также Суданом, таким же образом следует действовать и по отношению к Ираку и Ливии.

Пока еще мы не смогли достичь консенсуса в отношении документа, который должен быть при-

нят по завершении длительных дискуссий в Рабочей группе Совета по санкциям. Тем не менее, мы полагаем, что эти усилия следует продолжать.

Много усовершенствований было внесено в рабочие методы Совета Безопасности. Этот — непрестанный процесс, который должен находиться в поле зрения не только не являющихся членами Совета государств-членов, которые хотели бы, чтобы этот орган активнее реагировал на их неудовлетворенность, в частности в вопросах транспарентности, взаимодействия и открытости, но также, и прежде всего, выбираемых и постоянных членов Совета, статус которых наилучшим образом позволяет им изменить рабочие методы Совета изнутри.

В этом контексте вряд ли есть необходимость упоминать о том, что чем больше члены Совета взаимодействуют друг с другом, тем эффективнее будут результаты его работы. Поэтому транспарентность, которая иногда отсутствует в самом Совете, должна стать постоянной чертой отношений между его постоянными и непостоянными членами. От этого, безусловно, зависят авторитет и эффективность работы Совета. Реформа Совета, которая началась в 1993 году и по сей день не завершена, необходима, и провести ее следует в срочном порядке. В самом этом органе и вне его необходимо вновь развернуть соответствующую дискуссию, и нет никаких причин, которые могли бы помешать нам к 2003 году, после 10 лет напряженной работы, достичь консенсуса.

Системе 55 лет, и она не менялась с конца второй мировой войны. Ни одна международная система не выдержала столько бурь за последние 30, 20 или 10 лет. Нам не следует дожидаться некоего серьезного кризиса, который заставил бы нас провести необходимые преобразования. С тем чтобы оживить дух Хаммаршельда и оправдать доверие Кофи Аннана, мы должны завершить реформу Совета Безопасности.

Исполняя обязанности Председателя Совета, многие делегации, сидящие за этим столом, инициировали тематические обсуждения, в рамках которых состоялся обмен мнениями по концепции международного мира и безопасности и которые позволили расширить сферу применения этой концепции. С интересом обсуждались такие вопросы, как предотвращение конфликтов, положение беженцев, гражданских лиц, детей и женщин во время

конфликтов. Тунис предложил обсудить политические, социальные и экономические параметры миростроительства, а также абсолютную необходимость принятия международным сообществом мер по искоренению первопричин конфликтов, таких, как нищета. Проведение «мозговых атак» с целью урегулирования этих различных вопросов должно послужить для Совета основой в его усилиях по выработке соответствующего подхода к решению вопросов, находящихся на его рассмотрении. Участие многих государств, не являющихся членами Совета, в таких углубленных обсуждениях — это потенциал, который Совет должен использовать в полной мере.

Таковы некоторые предварительные соображения по вопросам, к которым мы хотели привлечь внимание на этом итоговом заседании. Разумеется, Тунис и в будущем будет стремиться активно, глубоко, пламенно и бескорыстно служить правому делу.

На мою делегацию легла приятная обязанность выразить признательность членам Совета Безопасности за их помощь, понимание, дух товарищества и коллегиальности, демонстрировавшиеся ими на протяжении последних 24 месяцев. Мы также надеемся, что выполнили свой долг и достойно представляли Африку и арабский мир на протяжении всего этого срока.

Г-н Кучинский (Украина) (*говорит по-английски*): Подходит к концу период членства моей делегации в Совете Безопасности. Эти два года, несомненно, были наполнены напряженной работой. Было все: удовлетворение и разочарование, успехи и неудачи. Эти два года оказались самыми насыщенными и интересными, какие я только мог представить.

Не удивительно поэтому, что один из наших молодых дипломатов, который начал недавно работать в Миссии, сказал после нескольких месяцев работы в Совете, что эти месяцы можно приравнять к нескольким годам дипломатической службы. И я с ним полностью согласен. Для меня эти два года в Совете стали лучшими в моей тридцатилетней дипломатической карьере. Я горжусь ими и буду помнить о них всю свою жизнь.

Наша жизнь в Совете была до краев наполнена важными и захватывающими событиями. Порой

они даже перехлестывали через край, но я думаю, что, вероятно, именно так и работает Совет.

Мир, в котором мы живем, ставит перед нами все больше и больше задач. Совет должен быть готов реагировать на эти важные события. Мы не должны сожалеть о том, что Совет пытается сделать как можно больше и продолжает заниматься урегулированием конфликтов всякий раз, когда это необходимо или возможно. Иногда ему даже удается добиваться успеха — однако, не так часто, как нам бы этого хотелось.

Пользуясь возможностью, хотел бы поблагодарить всех моих коллег, чья работа и опыт послужили для нас прекрасным примером, которому мы будем следовать впредь. Для нашей делегации эти два года стали настоящим парадом видных и выдающихся деятелей, которыми мы искренне восхищаемся. Члены Совета помогли нашей делегации приобрести ценный, даже бесценный, опыт, который мы будем использовать в нашей будущей работе.

Кстати, хочу подчеркнуть, что это вовсе не значит, что мы просто уйдем из Совета. Я с радостью заявляю, что мы собираемся внимательно следить за работой Совета, дабы быть уверенными в том, что он поступает так, как надо.

Здесь я хочу напомнить, что и до того как нас избрали в Совет Безопасности, и на своем первом открытом заседании 10 декабря 2000 года мы обещали вносить значимый и достойный вклад в деятельность Совета, выполнять эту важную миссию в духе открытости и сотрудничества, поддерживая при этом широкий и конструктивный диалог со всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций.

Находясь на пересечении путей между Севером и Югом, Востоком и Западом, мы хотели привнести украинское видение в работу Совета. Не думаю, что нам удалось добиться всего, что мы хотели или планировали сделать, но мы искренне старались быть верными своим обещаниям и поделиться с вами всем лучшим, что у нас есть. Делегации любят критиковать Совет и делают это неоднократно и по многим поводам. Иногда так поступает и наша делегация. И порой для этого есть веские основания. Нет нужды говорить о том, что в вопросах реформы, методов работы и транспарентности многое еще можно сделать, даже после всех достигнутых

успехов. Кроме того, во многих областях есть еще основания для неудовлетворенности. Однако, откровенно говоря, посмотрев на работу Совета изнутри, я иногда поражаюсь тому, что с такой насыщенной программой мы еще можем находить время для того, чтобы сделать что-то для улучшения методов работы и улучшения имиджа Совета в глазах всех членов Организации Объединенных Наций.

Вся та мелкая работа, которая зачастую остается незамеченной широкой общественностью, на самом деле позволяет многое сделать для того, чтобы превратить Совет в орган, который нацелен на достижение результатов, который принимает решения не только от имени, но и ради и во имя государств-членов Организации. Вероятно, того, что мы сделали в этой области, недостаточно, но то, что сделано, следует признать. Следует признать, что реформа Совета Безопасности, которую мы так долго обсуждаем, реально осуществляется в Совете буквально на наших глазах, благодаря усилиям членов Совета. Члены Организации Объединенных Наций сейчас лучше информированы о том, что происходит в Совете. У них сейчас больше возможностей участвовать в прениях в Совете и больше шансов влиять на его решения, — хотя, конечно, и не на все. Еще пять лет тому назад можно было лишь мечтать о возможности получать свежую информацию, практически ежедневно публикуемую на электронной страничке Председателя, о состоявшихся в ходе неофициальных консультаций Совета обсуждениях. С каждым месяцем мы все чаще и чаще переносим брифинги Секретариата по различным вопросам из зала для консультаций в этот зал. И благодаря новому формату переговоров со странами, предоставляющими войска, последние приобретают больший вес при принятии будущих решений, которые их непосредственно касаются.

Хотел бы отметить, однако, что в этой конкретной области мы находимся еще лишь в начале пути. Многие из того, что уже достигнуто, было достигнуто благодаря упорству и новаторскому мышлению всех членов Совета, особенно новых членов, которые, как свежая кровь, вливаются в этот орган с новыми идеями, с новой энергией и с желанием оставить свой след в работе Совета. Они будут делать это и впредь — я в этом убежден. Кто бы ни избирался в Совет в будущем, этот процесс перемен должен продолжаться, ибо без него Совет может утратить то равновесие, в котором он нужда-

ется. Противовесом продолжающегося перераспределения политического влияния в семье Организации Объединенных Наций в направлении Совета Безопасности должны служить повышение открытости этого органа, его демократический характер и способность реагировать на ожидания государств-членов Организации Объединенных Наций.

Хочу повторить, что, на мой взгляд, растет осознание, в том числе и в Совете Безопасности, того, что реформы действительно необходимы, если Совет хочет отвечать требованиям времени. Я думаю, что постоянные члены ощущают такую необходимость. Уже сам тот факт, что они выступили с инициативой изменений в работе Совета — я не хочу никого конкретно называть, но все знают, о чем я говорю, — говорит сам за себя.

Наконец, г-н Председатель, хочу поздравить Вас с успешным завершением Вашего председательства. Хочу также поблагодарить Вас за эффективное и профессиональное выполнение Вами своих председательских обязанностей, которое существенно облегчило работу Совета в декабре и способствовало конструктивному рассмотрению вопросов повестки дня Совета.

Под председательством Мали этот месяц действительно прошел под знаком «месяца Африки». Совет подвел итоги достигнутого и проанализировал то, что еще предстоит сделать, приняв ряд важных решений по ситуации в Сьерра-Леоне, Демократической Республике Конго и Западной Африке. Мы признательны Мали за предпринятые в этом месяце и на протяжении всего ее членства в Совете Безопасности инициативы, направленные на то, чтобы Совету стали ближе африканский континент и его проблемы и чтобы он мог адекватно реагировать на задачи, подпадающие под его обязанности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Украины за любезные слова в мой адрес.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне от имени нашей делегации выразить Вам признательность за прекрасное руководство нашей работой в декабре. Хотя это был короткий месяц, мы, безусловно, сумели добиться многого. Мы запомним открытые прения по Западной Африке, которые состоялись

18 декабря и в ходе которых были обобщены все связанные с Западной Африкой вопросы, рассматривавшиеся нами в последние два года. Кроме того, мы провели весьма полезные открытые прения, посвященные докладу Группа экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, который помог нам подробно рассмотреть вопросы, касающиеся незаконной эксплуатации природных ресурсов, вопросы, оказывающие влияние также и на другие конфликты в Африке.

Г-н Председатель, мне также хотелось бы поблагодарить Вас за то, что Вы согласились дать нам возможность на данном итоговом заседании кратко изложить результаты нашей работы за двухлетний период, начавшийся 1 января 2000 года. Мы согласны с предыдущими ораторами — представителями Бангладеш, Туниса, Украины, а также с Вами лично в том, что за последние два года активность Совета Безопасности заметно возросла. Активизация работы Совета отчасти была обусловлена распространением конфликтов на все регионы мира и также необходимостью обеспечения Советом решений вопросов, имеющих непосредственное отношение к причинам и последствиям конфликтов.

Оглядываясь назад на прошедшие два года, мы отмечаем, что в 2000 году Совет принял около 50 резолюций и 40 заявлений Председателя в ходе более 160 официальных заседаний и 120 консультаций полного состава. К концу ноября 2001 года Совет принял 48 резолюций и 37 заявлений Председателя, и было проведено около 200 официальных заседаний и более 170 консультаций полного состава. Коллеги в Совете прекрасно знают, что эта статистика отражает лишь уровень рабочей нагрузки Совета, поскольку большая часть работы проводится в рамках заседаний групп экспертов, комитетов по санкциям, рабочих групп и неофициальных заседаний и закулисных консультаций.

Следует отметить, что, хотя увеличение числа официальных заседаний объясняется существенным увеличением объема работы Совета, тем не менее, многие из наших открытых заседаний в значительной степени являются результатом усилий, принимаемых членами Совета, и в частности избираемыми членами, в целях повышения транспарентности работы Совета.

В течение этих последних двух лет Ямайка вместе со своими коллегами в Совете выступала за повышение и усиление транспарентности в работе Совета. В этой области был достигнут существенный прогресс. Поэтому я хотела бы вновь повторить наш призыв, с которым мы обратились на последнем заседании по подведению итогов по завершении нашего председательства в прошлом месяце, а именно, чтобы Совет продолжал поиски путей повышения транспарентности в своей работе и продолжал поощрять государства, не являющиеся членами Совета, к более активному и значимому участию в работе Совета.

Мы хотели бы выразить благодарность всем членам за их готовность проявлять гибкость при использовании формулы Аррии и проведении закрытых заседаний, в том числе заседаний с участием стран, предоставляющих войска. Это, несомненно, явилось новым аспектом в работе Совета.

Перед тем как присоединиться к Совету, наша делегация готовилась к предстоящей работе, однако, мы ни коим образом не могли предвидеть всю степень сложности и трудноразрешимости многих из конфликтов, которыми занимается Совет. Мы также не могли предвидеть множества трудностей, с которыми нам пришлось столкнуться на пути обеспечения мира и в результате этого прекращения страданий людей, причиняемых этими конфликтами. Мы использовали все возможности для того, чтобы обратить внимание Совета на тяжелое гуманитарное положение гражданского населения, и в особенности наиболее уязвимых групп — женщин и детей, которое является прямым следствием многих конфликтов. Мы стремились обеспечить справедливость в отношении тех, кто был лишен основных прав человека. Мы делали упор на предотвращении конфликтов, постконфликтном миростроительстве и реформировании отношений между Советом и странами, предоставляющими войска.

Суровая реальность, проявившаяся в человеческой жестокости по отношению к нашим собратьям, и несправедливость, с которой сталкиваются люди в результате военных действий, становились все более очевидными по мере того, как мы решали стоящие перед Советом вопросы. Новая информация, которую мы получали в результате нашего непосредственного участия, способствовала укреплению нашей решимости использовать наше недолгое пребывание в Совете в целях содействия измене-

нию методов, используемых Советом при урегулировании многих из этих конфликтов. Мы пришли к выводу, что даже малые страны, такие как Ямайка, могут и должны играть значимую роль в Совете Безопасности.

Многие проблемы, с которыми приходилось сталкиваться Совету в течение этих двух лет, существовали до того, как мы присоединились к Совету, а некоторые из них существовали на протяжении всей истории Организации Объединенных Наций. Сегодня, когда мы выбываем из Совета, мы задумываемся над прогрессом, который был достигнут в решении некоторых из этих вопросов, и настоятельно призываем к принятию более активных усилий в целях разрешения тех вопросов, по которым не был обеспечен достаточный прогресс.

С учетом ограниченности времени я хотела бы обратить внимание Совета лишь на несколько вопросов.

Когда Ямайка была избрана в состав Совета, мы намеревались сосредоточить наши усилия на обеспечении урегулирования множества конфликтов в Африке, ибо мы считали, что Совет не уделял Африке достаточного внимания. Мы увидели, что некоторые наши коллеги были готовы заниматься африканскими проблемами и предпринимать значимые меры в целях содействия установлению мира на этом континенте.

Несмотря на сохранение большого числа конфликтов, тем не менее, за эти последние два года мы стали свидетелями активизации целенаправленных усилий. Мы стали свидетелями того, как африканцы сами начали решать свои собственные проблемы. Мы стали свидетелями укрепления поддержки осуществляемых в Африке региональных и субрегиональных инициатив, в особенности в урегулировании ситуации в Демократической Республике Конго и районе Великих озер, Бурунди, Сьерра-Леоне и Западноафриканском регионе Союза стран бассейна реки Ману, а также Эфиопии и Эритрее. Хотя в этих конкретных районах многие вопросы по-прежнему остаются нерешенными, тем не менее, покидая Совет, мы знаем, что существует твердая приверженность оказанию полной поддержки мирным процессам в этих и других регионах.

В качестве подтверждения вышесказанного хочу привести несколько примеров. Так, в январе

прошлого года ситуация в Демократической Республике Конго была отнюдь не обнадеживающая. Несмотря на заключение соглашения о прекращении огня, приведшего к учреждению сил Организации Объединенных Наций по наблюдению, условия на месте, и в том числе позиция принимающего правительства, сделали невозможным их развертывание. Сегодня Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) полностью завершила второй этап своего мандата и в настоящее время переходит к развертыванию третьего этапа. Стороны в конфликте наладили диалог в целях достижения прочного мира.

Первого ноября в Бурунди было сформировано временное правительство, и около 40 000 бывших комбатантов в Сьерра-Леоне приняли участие в программе демобилизации, разоружения и реинтеграции. Год назад мирному процессу в Сьерра-Леоне угрожала опасность полного провала. Сегодня между Эфиопией и Эритреей сохраняется режим прекращения огня. Одна из областей, в которых мы, к сожалению, не смогли добиться существенного прогресса, это Западная Сахара. Мы надеемся, что для разрешения этой давней конфликтной ситуации будут созданы необходимые условия.

Что касается Европы и Азии, мы также были свидетелями существенного прогресса на Балканах в целом. Успешно прошли муниципальные и краевые выборы в Косово. К концу 2002 года мандат Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине должен быть успешно завершен. В мае будущего года в Восточном Тиморе, в стране, разрушенной в результате жестоких актов насилия в августе 1999 года, будет провозглашена независимость. Конфликт на Ближнем Востоке по-прежнему не урегулирован, и Совет Безопасности не смог внести какой-либо существенный вклад в достижение мира между израильянами и палестинцами. Неразрешенные вопросы в отношении Ирака по-прежнему представляют угрозу для мира и безопасности региона, а также всего международного сообщества.

Вместе с тем мы также уделяем особое внимание тематическим прениям, проводившимся в Совете, и считаем, что пришло время всерьез учитывать результаты этих тематических прений: прений по таким вопросам, как дети и вооруженные конфликты, женщины, мир и безопасность, безопас-

ность и защита гуманитарного персонала, предотвращение конфликтов, санкции, гуманитарные аспекты конфликтов, а также разоружение, мобилизация и реинтеграция. Мы проводим большую работу, и необходимо, чтобы эта работа Совета была отражена в докладах Секретариата и резолюциях, принятых Советом по конкретным ситуациям.

Был достигнут определенный прогресс, в частности в том, что недавно были приняты резолюции по вопросам женщин, мира и безопасности, а также детей и вооруженных конфликтов. Мы видим, что некоторые наши успехи находят отражение в ежемесячных докладах, касающихся различных ситуаций конфликтов, однако необходимо делать гораздо больше.

Мы также хотели бы подчеркнуть возрастающую роль гражданского общества, женских групп и других организаций, которые активно содействовали миротворческим усилиям, разрешению конфликтов и миростроительству. Важно, чтобы Совет стремился установить более тесные контакты с этими организациями и обеспечить, чтобы их вклад был отражен в нашей работе.

У меня есть еще несколько замечаний. Что касается Афганистана, то Организация Объединенных Наций вступает сейчас в новый этап. Разрастающийся кризис высветил два важных момента. Во-первых, международное сообщество может, решительно объединив свои усилия, избавить мир от бедствия терроризма. Мы также хотели бы подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций должна сыграть ведущую роль в содействии обеспечению мира и безопасности в Афганистане.

Я хотела бы коротко остановиться на вопросе отношений со странами, предоставляющими войска. В ходе работы Ямайки в Совете мы подчеркивали необходимость более тесного сотрудничества между Советом, странами, предоставляющими войска, и Секретариатом. В течение этого периода в этих целях мы участвовали через Рабочую группу Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира в активных дискуссиях. Когда закончится срок нашего членства в Совете, мы будем продолжать добиваться этих целей; мы считаем, что форма Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и ее успех во многом зависят от этих факторов.

Покидая Совет, мы испытываем разочарование в связи с тем, что миротворческой деятельности не уделялось достаточного внимания. Хотя мы понимаем, что эта область прямо не связана с деятельностью Совета Безопасности, мы считаем, что необходимо создать эффективный механизм для осуществления сотрудничества между всеми органами системы Организации Объединенных Наций — Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом — с целью обеспечить эффективный переход от деятельности по поддержанию мира к миростроительству.

В заключение я хотела бы вновь, как и в конце ноября, выразить нашу глубокую признательность за ту помощь, которую нам оказывали все члены Совета. Без этой помощи и сотрудничества работа Совета в течение последних двух лет была бы не столь эффективной, как это было совсем недавно. Кроме того, хотела бы отметить, что в качестве члена Совета Ямайка неизменно придерживалась мнения, что, работая в Совете, мы должны стремиться отражать мнение членов Организации Объединенных Наций, которые не являются членами Совета. Сама Ямайка не имеет непосредственного отношения к конфликтным ситуациям, рассматриваемым Советом. Поэтому в своей работе мы стремились основываться на принципиальном и объективном подходе; мы надеемся, что это получило одобрение других членов Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Ямайки за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Стрёммен (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за то, как Вы руководили работой Совета в течение декабря месяца. Пользуюсь этой возможностью, чтобы от имени моей делегации выразить признательность за профессионализм, который Вы и Ваши сотрудники демонстрировали во время нашей совместной работы в качестве членов Совета в течение этого года. Позвольте мне также попрощаться и с другими уходящими членами Совета — Бангладеш, Ямайкой, Тунисом и Украиной — и сказать им: «Большое спасибо; нам будет вас не хватать».

Мы с одобрением отнеслись к тому, что в декабре вопросам Африки уделялось особое внимание и что были проведены открытые прения и брифинги

по Демократической Республике Конго, Западной Африке и Анголе. Мы также удовлетворены процедурой, которая применялась в этих случаях, когда перед тем, как принять важные решения, должным образом учитывались мнения, выраженные государствами-членами, не являющимися членами Совета. В частности, заявление Председателя, касающееся Демократической Республики Конго (S/PRST/2001/39) и продление мандата Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго свидетельствуют о том, что мы существенно выиграем, если не будем торопиться принимать решения, не выслушав мнения заинтересованных сторон и членов Организации Объединенных Наций.

Главная цель открытых заседаний и состоит в том, чтобы обеспечить открытость и взаимодействие. Таким образом мы выступаем за то, чтобы покончить с практикой прошлого, когда на открытых заседаниях Совет принимал решения не выделяя времени на то, чтобы внимательно рассмотреть те мнения, которые высказывались в ходе таких заседаний. Г-н Председатель, мы приветствуем ваше начинание в этой связи.

И наконец, позвольте мне еще раз изложить мнение Норвегии относительно того, что короткие перерывы способствуют деловой и интерактивной атмосфере заседаний в Совете.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Норвегии за любезные слова, высказанные в мой адрес, адрес моей делегации и других уходящих членов Совета.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за Ваше решение включить это итоговое заседание в программу работы на декабрь, что особенно важно, учитывая, что в этом месяце делегациям приходится заниматься многими другими делами, связанными с окончанием года.

Я внимательно слушал весьма интересные выступления моих коллег, которые подводили итог своей работе в Совете за последние два года и говорили о своем видении Совета. Я благодарю их за эти усилия, которые они предприняли в последние дни своего членства в Совете, за их сотрудничество со всеми делегациями, в частности с делегацией

Колумбии, а также за дружбу, которая установилась у наших коллег со всеми другими делегациями.

Колумбия по-прежнему придает важное значение такому роду заседаний. Мы убеждены, что они чрезвычайно полезны и плодотворны, особенно в формате открытых заседаний, поскольку позволяют членам Совета провести обзор наших основных дискуссий в прошлом месяце и обсудить, как можно улучшить наши рабочие методы. Кроме того, такие заседания дают возможность не членам Совета в обстановке большей открытости получить более полное представление о том, чем занимается Совет Безопасности. Мы заявляем об этом со всей убежденностью, поскольку на итоговом заседании в прошлом месяце некоторые члены совета выражали сомнение относительно полезности таких заседаний, учитывая, в частности, низкую посещаемость нечленов Совета, — что, должен признаться, наблюдается и сегодня.

Однако мы должны учитывать два фактора. Во-первых, многим делегациям, в частности делегациям малых стран нелегко заниматься такими вопросами, как поддержание международного мира и безопасности, и одновременно с этим откликаться на более широкую повестку дня Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем именно в силу последнего фактора важно, чтобы мы сами задумывались над тем, как создать для проведения этих открытых заседаний более благоприятную атмосферу и сделать участие в этих заседаниях более интересным. Во-вторых, пожалуй, стоит задействовать документы или другого рода механизмы, с тем чтобы должным образом направлять эти прения, а также лучше освещать их проведение. На мой взгляд, информация о сегодняшнем заседании не получила должного распространения, поскольку в последний момент было внесено изменение в план заседания, и, возможно, этим объясняется присутствие здесь небольшого числа членов. По этой причине важно помнить о нашей обязанности обеспечивать более активное — а не менее активное — взаимодействие друг с другом и в то же самое время позволять государствам, не являющимся членами Совета, принимать участие в такого рода заседаниях в интерактивном формате.

Что касается программы работы в текущем месяце, мы должны воздать должное мастерству, с которым почти две недели тому назад мы рассматривали два вопроса, связанные с очагами наиболь-

шей напряженности — в Афганистане и на Ближнем Востоке — и мы также получили информацию о других конфликтах, рассматриваемых Советом, в частности, конфликтах в Африке. Поскольку речь идет о подведении итогов рассмотренных нами вопросов, я хотел бы ограничиться тремя замечаниями.

Во-первых, говоря о положении в Афганистане, моя делегация считает, что принятие резолюции в ходе вчерашнего заседания привело к выработке новаторской формулы для реагирования на сложную ситуацию, которая сочетает в себе угрозы международному миру и безопасности, сопряженные с напряженностью и серьезными гуманитарными проблемами. Совет отреагировал своевременно, санкционировав развертывание международных сил безопасности на основе резолюции и благодаря энергичным и щедрым действиям группы государств.

Во-вторых, что касается Ближнего Востока, представляется очевидным, что Совет упустил новую возможность повлиять на ситуацию, требующую безотлагательного внимания. Многие члены международного сообщества по-прежнему не понимают, почему этот орган бездействует в тех случаях, когда его присутствие настоятельно необходимо. Однако мы сознаем политические реалии, различие мнений и подходов, которые побуждают членов Совета принимать определенные решения. Однако, должен также отметить, что абсолютно все члены разделяли и разделяют стремление к тому, чтобы на Ближнем Востоке воцарился мир. По этой причине мы надеемся, что в будущем году мы придем к общему мнению, которое позволит нам выразить такое совпадение позиций, которое отразит величайшие интересы и ценности и будет положено в основу деятельности Совета: я имею в виду поиски мира на Ближнем Востоке.

В-третьих, что касается Африки, мы завершаем очень важную работу по анализу конфликтов и мы занимаемся двумя аспектами, связанными с угрозами миру и безопасности на африканском континенте. С одной стороны, мы рассмотрели трансграничные последствия внутренних конфликтов, которые позволили нам высветить ценность регионального подхода, принятого Секретариатом за основу в рассмотрении вопроса о Западной Африке. С другой стороны, мы проанализировали воздействие экономических факторов в вооруженных конфлик-

тах в контексте рассмотренного нами доклада о незаконной эксплуатации природных ресурсов в Демократической Республике Конго.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы воздать должное Вашему хорошо зарекомендовавшему себя руководству. Вы безукоризненно руководили работой Совета в декабре. Мы воздаем должное Вашему умению находить возможность для рассмотрения возникающих вопросов и непредвиденных ситуаций, что дает возможность Совету Безопасности на повседневной основе принимать надлежащие и адекватные действия.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Колумбии за его любезные слова в мой адрес.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поддержать предыдущее замечание. Г-н Председатель, я считаю, что Мали проделало прекрасную работу в ходе председательства в этом месяце и до истечения Ваших полномочий в Совете. Мы хотели бы поблагодарить Вас за это и за Ваш чуткий подход к рассматриваемым Советом Безопасности вопросам и продемонстрированные Вами явно африканское видение, — что было особо ценно для нас, — а также позицию малой делегации. Я считаю, что вся делегация Вашей страны заслуживает высокой похвалы за работу, проделанную в течение двух лет, директивные указания по целому ряду вопросов, представляющих большое значение для Совета, а также особую точку зрения.

Я рад, что мы выслушиваем подробные позиции непостоянных членов, которые покидают Совет. Я считаю, что их позиция крайне важна для нас, и я рад, что их замечания будут зафиксированы в отчетах. Я не собираюсь делать попытку подробно излагать все, что затрагивало интересы Соединенного Королевства, поскольку это не будет интересно для Вас, но я хотел бы сделать несколько замечаний, касающихся определенных аспектов нашей работы.

Соединенное Королевство с большим удовлетворением отмечает большую работу по Африке, поскольку Африка — это континент, который нуждается в гораздо большем объеме помощи со стороны Организации Объединенных Наций, чем какой-либо другой континент, и ему более чем какому-либо другому континенту необходимо восполь-

зоваться благами современных, усовершенствованных процедур в рамках Организации Объединенных Наций, в частности, Совета Безопасности. Выработка комплексного подхода имеет большее значение для Африки, поскольку взаимодействие проблем Африки носит характер коренных и сложных причин. Мы должны соотносить масштабность проблем с масштабностью решений.

Я считаю, что за последние два года мы повысили нашу эффективность и результативность. Мы стали более настойчиво добиваться выполнения своих резолюций. Однако я считаю, что мы должны учитывать довольно важный фактор в деятельности Организации Объединенных Наций, включая деятельность Совета Безопасности, ибо результаты, которых мы добиваемся в Совете или в системе Организации Объединенных Наций в целом, носят кумулятивный характер и сказываются не сразу из-за необходимости обеспечить консенсус и необходимости решения широкого диапазона взаимосвязанных проблем.

Нередко в свете нашей тенденции фокусировать внимание на заголовках завтрашнего дня — от этого не застрахованы и наши политические деятели — мы забываем о том, что Организация Объединенных Наций осуществляет свою серьезную работу за счет накопления профессиональных навыков и нередко мужества большого числа людей, работающих на местах. Я решительно считаю, что Нобелевская премия мира была, безусловно, заслуженной наградой Генерального секретаря и также той части системы Организации Объединенных Наций, которая фактически рискует жизнью, здоровьем и карьерой на местах. Эти люди заслуживают Нобелевской премии мира. Я уверен, что без их усилий межправительственная система не смогла бы добиться успехов. Однако это означает, что мы должны помнить об этом кумулятивном эффекте и стремиться использовать то, чего мы можем добиться на конкретный момент по каждому из стоящих перед нами вопросов, а также стремиться предугадать ход и направленность грядущих событий. Вот почему очень важно повышать прозрачность нашей работы.

Но здесь мы сталкиваемся с проблемой, которая заключается во взаимосвязи между прозрачностью, которая имеет место на открытых заседаниях, и нашей неспособностью провести надлежащую интерактивную дискуссию с государства-

ми, не являющимися членами Совета. Очень немногие представители приходят послушать, как мы обмениваемся мнениями между собой. А когда мы проводим открытые прения, принять участие в которых их приглашают, они зачитывают заявления с изложением своих позиций. Мы так и не решили эту головоломку. Для этого требуется больше усилий, но мы начинаем приближаться к этой цели; мы знаем, чего мы хотим, но не знаем, как этого добиться. Я очень внимательно выслушал то, что сказал по этому поводу посол Вальдивьесо, и я с ним согласен.

Вопрос, в отношении которого мы пока и не пытались использовать кумулятивный подход, это, разумеется, ближневосточный мирный процесс, и авторитет Совета от этого страдает. Любые попытки одним махом решить тот или иной вопрос обречены, независимо от сути этого вопроса, на провал, бесполезны и бесперспективны.

Состоявшаяся на днях беседа с Генеральным секретарем во время ленча указывает на очень интересный альтернативный подход к стоящей перед нами дилемме ближневосточного мирного процесса: подходить к нему преимущественно как к оперативному вопросу, а не как к вопросу, требующему принятия политического заявления, заслушивая тех, кого надлежит заслушивать по этому вопросу, обсуждая его с ними и чаще проводя брифинги Генерального секретаря и его сотрудников. Это гораздо более эффективный путь к решению столь трудной проблемы, чем устраиваемые от случая к случаю драматические дискуссии по ней, ни к чему не приводящие. Давайте еще подумаем над этим вопросом.

Я также надеюсь, что нам удастся вовлечь в процесс обсуждения процедур Совета и Секретариат. Секретариат прекрасно обслуживает Совет; он творит чудеса в том, что касается процедур и устного перевода. Наши устные переводчики позволяют нам понимать друг друга. Тем не менее, в том что касается процедурных подходов, которые обеспечивают нам желаемые результаты, Секретариат порой действует более консервативно, чем любой из нас. Поэтому Секретариат также должен принять участие в этих обсуждениях, равно как и 15, 30 или 90 членом Совета бывших и нынешнего составов, с которыми мы обсуждаем эти вопросы, и было бы хорошо, если бы заместитель Генерального секретаря и помощник Генерального секретаря присое-

динились к Джозефу в рамках подобных дискуссий и вместе с нами обсудили позицию Секретариата.

Надеюсь, что мы продолжим практику проведения ленчей с делегациями, ранее входившими в состав Совета. Вряд ли возможно провести хорошую дискуссию с участием более 30 человек, так что мы будем делать это на основе ротации. Однако, на мой взгляд, эти ленчи очень полезны, и я рад, что к ним относятся с энтузиазмом.

Я хотел бы кратко остановиться на нескольких мелких моментах, касающихся недавно утвердившихся процедур, до того, как микрофон перейдет к послу Махбубани. Меня вполне устраивают имеющиеся у нас процедуры составления списка ораторов, поскольку, похоже, они всех устраивают, и это важнее, чем что-либо другое. Возможно, однако, Секретариат мог бы проводить жеребьевку заранее, по крайней мере за два рабочих дня до заседания, но не в тот же день. Жеребьевка есть жеребьевка; не важно, когда она проводится. Тогда мы могли бы со знанием дела строить свои выступления с учетом места в списке ораторов и порядка ведения заседания. Если речь идет об определении страны, которая должна задавать тон дискуссии, то, возможно, нам следовало хотя бы обсудить критерии отбора такой страны, с тем чтобы у нас не было очередного «раунда Махбубани» по этому конкретному вопросу.

Весьма важную роль в решении всех этих вопросов призвана сыграть реформа, и Соединенное Королевство решительно поддерживает увеличение членского состава Совета Безопасности. Я не вполне согласен с заявлением посла Кучинского о том, что пятерка постоянных членом испытывает на себе давление в этом вопросе. Думаю, что в интересах пятерки постоянных членом провести реформу — бесспорно, реформу характера нашей работы и ее организации. В наших интересах расширить политическую легитимность Совета теперь, когда совершенно ясно, что мы представляем собой одну из немногих частей межправительственной системы, фактически способных постоянно принимать оперативные решения. Поэтому создание условий для более эффективного принятия нами решений является чрезвычайно важной стороной нашей работы. В противном случае, все мы просто тратим время впустую. Так давайте продолжим эти дискуссии.

Г-н Председатель, мы благодарны Вам за организацию этой дискуссии, а также признательны всем уже выступившим ораторам за заявления, которые сделали ее столь интересной. Мы должны продолжать процесс самосовершенствования, с тем чтобы быть в состоянии решать встающие перед нами проблемы.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Чэнь Сюй (Китай) (*говорит по-китайски*): В работе Совета Безопасности декабрь обычно считается относительно несложным месяцем. Однако в текущем месяце мы провели огромную работу по существу. Хотя до конца месяца остается еще почти 10 дней, уже сейчас можно со всей уверенностью сказать, что работа Совета в этом месяце была очень результативной. Работа Председателя и малийской делегации была очень эффективной.

После подписания Боннского соглашения Совет принял за относительно короткий период времени две резолюции по Афганистану, которые, бесспорно, будут во многом содействовать успешному осуществлению Боннского соглашения и обеспечению прочного урегулирования положения в Афганистане.

После новой волны потрясений на Ближнем Востоке Совет своевременно провел заседание, посвященное конфликту между Палестиной и Израилем. Хотя резолюции не были приняты, сам факт созыва заседания свидетельствует о том значении, которое Совет придает этому вопросу.

Как отмечали другие ораторы, в центре внимания работы Совета в этом месяце находились Африка и сложные африканские вопросы. Многие из этих вопросов — в частности вопрос о Западной Африке — фигурировали в повестках дня наших дискуссий. Полагаю, что проведенная работа внесет конструктивный вклад в обеспечение всеобъемлющего урегулирования африканских проблем. Г-н Председатель, в этой связи китайская делегация хотела бы выразить Вам и всей делегации Мали признательность за неустанные усилия и прекрасную работу.

Современный мир никак нельзя назвать мирным, и мы по-прежнему сталкиваемся с огромными проблемами. Что касается Совета Безопасности, то пути повышения эффективности его деятельности и совершенствования выполнения им своей ответственности за обеспечение международного мира и безопасности — вот те вопросы, которые заслуживают нашего самого серьезного внимания.

Что касается реформы методов работы Совета и повышения ее эффективности, то Совет провел многочисленные дискуссии, и многие предложения вполне заслуживают дальнейшего изучения. Китай считает, что мнения государств, не являющихся членами Совета Безопасности, следует запрашивать чаще. Мы также выступаем за совершенствование методов работы Совета. Однако вопрос, может ли такая цель быть достигнута просто на основе проведения открытого заседания, нуждается в дальнейшем рассмотрении.

В заключение я хотел бы от имени делегации Китая поблагодарить Бангладеш, Ямайку, Мали, Тунис и Украину за их неустанные усилия и за их вклад в работу Совета. Делегация Китая намерена продолжать работать вместе с другими членами Совета, включая его новых членов, в целях обеспечения выполнения Советом в полном объеме возложенных на него функций.

Наконец, я хотел бы пожелать Вам, г-н Председатель, и всем членам Совета всего наилучшего в связи с предстоящими праздниками.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в мой адрес.

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я буду краток, потому что кое-что из того, что я собирался сказать, уже сказали другие.

Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к другим ораторам и выразить признательность Вам и Вашей делегации за отличную работу, проделанную в этом месяце, и воздать должное Вашей работе — не только в течение этого месяца, но на всем протяжении Вашего пребывания в составе Совета — на благо Совета и Вашего региона. Как отметили другие ораторы, в течение этого месяца на нашей повестке дня было много важных вопросов. Однако я решил уделить особое внимание данному

заседанию, поскольку решение провести его сегодня, с тем чтобы заслушать членов, слагающих свои полномочия, познакомиться с их мнениями и замечаниями, их оценкой результатов своего пребывания в этом органе, представляется мне исключительно удачным. По сути, они сделали достоянием нас всех и официально изложили свое понимание и оценку своей работы в Совете, того, чего мы достигли за эти два года, и того, чего нам не удалось достичь, но над чем мы будем продолжать работать.

Как всегда, вместе со всеми нашими коллегами по Совету — новыми и старыми — мы будем продолжать изыскивать более оптимальные пути выполнения нашей работы. Я хочу отметить, что, хотя все мы сознаем, что во многих областях мы можем улучшить нашу деятельность, есть и области, в которых за последние несколько лет мы уже добились улучшений. Я полагаю, что мы добились определенного прогресса в плане транспарентности и обмена идеями, к чему мы все стремимся, но, как сказал посол Гринсток, в некоторых областях такого прогресса нам пока не удалось достичь.

Но я считаю, что каждый раз, когда мы рассматриваем этот вопрос, мы добиваемся небольшого прогресса. Как отметил посол Стрёммен, разрабатываемая в результате проведения таких заседаний концепция, предусматривающая необходимость заслушивания мнений других по рассматриваемым вопросам, — как было в случае с заседанием по докладу Группы экспертов по Демократической Республике Конго и заседанием по Западной Африке — действительно обогащает и улучшает наше понимание рассматриваемого вопроса и, как я надеюсь, повышает эффективность нашей деятельности. Мне кажется, это позитивный шаг.

Я также запомнил замечание посла Даррант о том, что пребывание в Совете Безопасности позволяет лучше постичь трудности достижения и укрепления мира, что является нашей самой основной и важной задачей, причем очень сложной. Мне кажется, что напоминание о том, что мы можем лучше работать в этой связи, также позволит нам успешно вступить в новый год.

Я хотел бы присоединиться к моему китайскому коллеге и пожелать всем всего самого лучшего в связи с праздниками, мира на Земле и благополучия всем мужчинам и женщинам.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова в мой адрес.

Г-н Гокул (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас и делегацию Мали с успешной работой на посту Председателя Совета Безопасности в декабре. Мы воздаем Вам должное, г-н Председатель, за Ваше компетентное и рациональное руководство работой Совета Безопасности в течение этого месяца.

Программа работы, подготовленная делегацией Мали на декабрь месяц, была, я не побоюсь этого слова, злободневной. Такие вопросы, как ситуация в Афганистане, на Ближнем Востоке и в Центральноафриканской Республике, которые приковали к себе внимание мирового сообщества в последние недели, были рассмотрены под Вашим руководством самым адекватным образом.

Актуальность этих проблем и их взаимосвязь с вопросами, касающимися международного мира и безопасности, обусловили их активное обсуждение в Совете. Г-н Председатель, Вы действительно заслуживаете нашей самой высокой оценки за проявленное Вами мастерство при руководстве этими заседаниями.

Открытые прения по докладу Группы экспертов по Демократической Республике Конго стали еще одним знаменательным моментом председательства Мали. Участие различных министров Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), а также вклад в прения государств, не являющихся членами Совета, продемонстрировал ту важную роль которую Совет Безопасности играет в урегулировании конфликта в Демократической Республике Конго. Г-н Председатель, мы воздаем Вам должное за Вашу инициативу по созыву двух неофициальных заседаний и одного открытого по этому вопросу, которые обеспечили активное участие Совета в обсуждении проблем Демократической Республики Конго в течение этого месяца.

В течение Вашего пребывания в Совете Безопасности мы восхищались Вашей самоотверженностью и пристальным интересом, который проявила Ваша делегация к рассмотрению вопроса о мире и безопасности в Западной Африке. Вы завершили пребывание в Совете наилучшим образом, проведя открытое заседания по Западной Африке, которое

Вы создали в начале этой недели. Регион Западной Африки заслуживает того внимания, проявить которое единогласно призвали члены Совета Безопасности. Мы искренне надеемся на то, что рекомендации, содержащиеся в докладе межучрежденческой миссии в Западную Африку, будут выполнены в не столь отдаленном будущем.

Поскольку в конце месяца Вы будете завершать свой срок пребывания в Совете Безопасности, позвольте мне передать Вам и членам Вашей делегации благодарность за важный вклад в работу Совета Безопасности, в частности по вопросам, касающимся Африки. Мали как нынешний Председатель Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) всегда приносило в обсуждение африканских вопросов в Совете региональную перспективу.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить благодарность моей делегации другим членам, слагающим свои полномочия в Совете — Бангладеш, Ямайке, Тунису и Украине — за их выдающийся вклад в работу Совета Безопасности и готовность к сотрудничеству, проявленную в отношении моей делегации.

Поскольку в следующем месяце мы будем выполнять обязанности Председателя, мы рассчитываем на традиционное сотрудничество со всеми членами в нашей работе. Наши предшественники установили высокие стандарты; мы будем стремиться быть на высоте в следующем году.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Маврикия за добрые слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Г-н Корр (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, подобно другим ораторам, я хотел бы поблагодарить Вас за проведение этого заключительного заседания и выразить признательность Мали, выполнявшему обязанности Председателя, за месяц весьма четкой работы и направленность повестки дня Совета и за методику рассмотрения всех представленных нам вопросов.

Что касается заключительных обсуждений, моя делегация всегда считала, что они предоставляют полезную возможность оценить широкие темы в работе Совета и аналитически взглянуть на наши процедуры и методы. В некоторой мере они заставляют вспомнить замечание короля Альфонсо,

что если бы он присутствовал при сотворении мира, то он мог бы дать несколько полезных советов в плане его улучшения. Мне кажется, что это является проявлением конструктивного подхода, — хотя в свое время это было сказано несколько иронично, — к тому изменению, которое претерпевают наша Организация и ее процедуры, о чем говорилось ранее.

Я хотел бы коротко остановиться на четырех аспектах. Первый касается программы работы. Ирландия с большим удовлетворением приветствовала тот факт, что в текущем месяце мы уделили самое пристальное внимание африканской проблематике. Мы провели крайне полезное обсуждение вопросов, связанных с ситуациями в Бурунди, Центральноафриканской Республике, Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго, включая доклад Группы экспертов, а также важные открытые прения по Западной Африке. Все это сферы, в которых Организация Объединенных Наций прилагает активные усилия в интересах поддержания мира, миростроительства и обеспечения прогресса в области социального и экономического развития.

Во всех этих сферах мы отмечаем наличие обнадеживающих признаков, а также сохраняющиеся серьезные проблемы, и то пристальное внимание, которое мы уделили им в этом месяце, позволило нам провести обзор достигнутого прогресса, а также учесть сохраняющиеся серьезные задачи и подумать над тем, что необходимо сделать в предстоящий период с учетом прогресса, достигнутого Организацией Объединенных Наций и, в особенности Советом Безопасности.

В этом месяце Совет в своей повестке дня вполне справедливо уделил главное внимание Афганистану. Мы приняли две исключительно важные резолюции — 1383 (2001) и 1385 (2001). Мы поддержали достигнутое в Бонне соглашение и приняли к сведению сложившуюся в настоящее время ситуацию, а также учли тот факт, что в будущем Афганистану и его народу необходимо оказать содействие.

В связи с положением на Ближнем Востоке, который был последним пунктом нашей повестки дня в этом месяце, Ирландия с удовлетворением отмечает возможность проведения открытой дискуссии. На наш взгляд, эта дискуссия принесла пользу. К сожалению, по ее результатам Совет не

смог достичь консенсуса. Тем не менее тот факт, что подобное обсуждение все-таки состоялось и что мы обменялись мнениями, был полезным, и мы с удовлетворением отмечаем это.

В связи со вторым аспектом, касающимся более масштабных тем, которые проистекают из программы работы, мы усматриваем очевидную необходимость в том, чтобы, как подчеркивали многие выступавшие сегодня делегации, более эффективно внести ясность и включить в наш подход стратегическое планирование. Это можно сделать с учетом уровня подробностей на основе поэтапного рассмотрения каждого вопроса. Как предложил посол Гринсток, мы также можем сделать это посредством проведения регулярных брифингов и в ходе этих брифингов наметить основные темы.

Например, как отмечала посол Даррант в связи с положением в Афганистане, в настоящее время возникает реальная потребность в том, чтобы система Организации Объединенных Наций в целом и Совет, в особенности, полностью поддержали Специального представителя Брахими в решении его крайне сложных задач, которые в предстоящие месяцы возникнут перед Организацией Объединенных Наций. Это сфера, в связи с которой Совету будет крайне полезно проводить на регулярной основе оценку ситуации на местах, заслушивать отчеты о деятельности международных сил содействия безопасности и, в особенности, о роли Организации Объединенных Наций.

Вновь возвращаясь к проблемам Африки, я хотел бы заметить, что нам крайне полезно было бы проводить на периодической основе более масштабную оценку процесса возникновения различных тенденций. Полезный опыт в этой связи накоплен бреттон-вудскими учреждениями, и мы могли бы использовать подход Европейского союза, принятый на основе соглашения Котону, а также подход самой Организации Объединенных Наций к решению гуманитарных проблем, проблем миростроительства и экономического и социального развития. В своей работе Совету не следует изобретать колесо. Но он может постараться обеспечить гарантии включения в свою собственную практику наиболее эффективных подходов, в том числе на нормативном уровне и на уровне тематических вопросов, решаемых другими органами системы Организации Объединенных Наций. Поэтому с учетом того, что мы временами вполне обоснованно уделяем внима-

ние подробному рассмотрению некоторых вопросов, это именно та область, в связи с которой было бы иногда полезно остановиться и посмотреть на более широкую картину.

Моим третьим аспектом являются отношения Совета с другими органами системы Организации Объединенных Наций и международным сообществом. В этом контексте Ирландия также всегда выступала за то, чтобы Совет в своей деятельности проявлял максимальную открытость и демонстрировал стремление к сотрудничеству с другими органами Организации Объединенных Наций. Это может быть сделано на основе более частого проведения открытых заседаний, диалога и участия, в том числе с применением формулы Аррии. Однако мы с удовлетворением отмечаем, что в этой области уже достигнут существенный прогресс. Кроме того, необходимо продолжать практику проведения итоговых обсуждений работы Совета, расширять рамки диалога, например, с участием Экономического и Социального Совета. Мы приветствовали бы такие шаги, поскольку назрела необходимость в посредничестве в решении экономических и социальных вопросов с Советом, в том числе на уровне оперативной деятельности. Если в некоторых сферах деятельности Организации Объединенных Наций и существуют пробелы, то причиной этого, возможно, является отсутствие диалога.

Что касается методов работы, Ирландия разделяет мнения других делегаций в отношении важности проведения на регулярной основе обзора нашей собственной процедуры. Возможно, нам следует сократить свои выступления и чаще применять практику объединения близких по сути пунктов повестки дня. Существуют различные пути подхода к этому вопросу, но не вызывает сомнений то, что повестка дня Совета иногда выглядит перегруженной с точки зрения числа выдвигаемых на рассмотрение вопросов в данном месяце.

И наконец, от имени Ирландии я хотел бы также выразить искреннюю благодарность Бангладеш, Тунису, Украине, Ямайке и Мали за проделанную ими в последние два года работу в Совете. В течение одного года работы Ирландии в Совете мы с большим удовольствием сотрудничали с делегациями этих стран. Как отмечали другие делегации, вклад избираемых членом Совета, который нередко может быть не столь очевидным за пределами Организации Объединенных Наций, является существ-

венным с точки зрения привлекаемого ими пристального внимания, уделения особой важности повестке дня и, как уже говорилось, с точки зрения привносимого ими энтузиазма и энергии. Поэтому мы глубоко признательны им за это, и нам очень не будет хватать наших коллег. Мы очень надеемся, что мы на регулярной основе будем сотрудничать с ними в других форумах.

Завершая свое выступление, я хотел бы еще раз поблагодарить Мали за большие успехи в деятельности на посту Председателя Совета в этом месяце и заявить о нашей высокой оценке этих успехов.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Ирландии за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-жа Д'Ашон (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени делегации Франции я хотела бы выразить Вам личную признательность и поблагодарить делегацию Мали за образцовое выполнение обязанностей Председателя в этом месяце. Как отмечали предыдущие ораторы, Вы уделили максимум внимания африканской проблематике и, организовав дискуссию по Западной Африке, продемонстрировали заинтересованность Совета к Африке.

Наступает время сказать пяти непостоянным членам, которые покидают Совет, не прощай, а до свидания. Разумеется, мы будем продолжать наше сотрудничество с ними за рамками Совета Безопасности. На протяжении последних двух лет они предлагали нам свои мнения, делились оценкой и опытом, и это принесло большую пользу Совету. Их мнения, возможность выражения в Совете которых Вы, г-н Председатель, обеспечили благодаря организации этого заседания, принесут большую пользу в будущем, и мы принимаем к сведению их замечания в отношении изменений, которые можно было бы применить в плане улучшения методов работы Совета.

Я буду предельно краткой, к чему, как мне кажется, призывал нас наш коллега из Норвегии. Пытаясь решить вопрос о том, является ли баланс за декабрь благоприятным или нет, к чему нередко призывает нас посол Сингапура, я хотела бы обратиться к трем аспектам, которые не связаны с африканской проблематикой.

Одним из вопросов, в связи с которым Совет подтвердил единство своей позиций и способность принимать быстрые и эффективные действия, является вопрос об Афганистане, и это единство и способность отразились в принятой нами второй резолюции по данному вопросу. В этой связи Совет выполнил свои обязательства и, безусловно, будет продолжать заниматься этим вопросом в январе, когда после представления доклада Брахиими нам придется принимать третью резолюцию.

Хотя Совет не смог достичь согласия в отношении второго вопроса — Ближнего Востока, он тем не менее отреагировал на трагические события и продемонстрировал свою способность решать сложные конфликтные проблемы. Как отмечал посол Гринсток, были высказаны идеи в отношении того, как мы можем добиться дальнейшего прогресса в решении этого вопроса. И разумеется, мы обязаны будем работать над этим в предстоящие месяцы.

И наконец, я хотела бы особо выделить открытое заседание по Демократической Республике Конго, которое в очередной раз убедительно продемонстрировало пользу открытого и прямого диалога с заинтересованными в урегулировании этого конфликта государствами-членами Организации Объединенных Наций в целях достижения прогресса в обсуждении принимаемых Советом Безопасности мер.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Франции за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Грановский (*Российская Федерация*): Учтывая позднее время, я не буду зачитывать три страницы, которые мне написали эксперты. Они содержат очень правильные слова, но эти слова сегодня были уже неоднократно произнесены. Г-н Председатель, поэтому я ограничусь тем, что мне действительно хочется сделать, а именно, выразить Вам и Вашей делегации признательность за руководство нашим Советом Безопасности в декабре месяце. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы очень тепло поблагодарить за совместную работу Вашу, а также другие делегации, которые завершают свой срок в Совете Безопасности — делегации Бангладеш, Ямайки, Туниса и Украины.

У нас сложились с этими делегациями очень добрые, я бы сказал товарищеские отношения, и все эти делегации внесли, несомненно, важный вклад в работу Совета. Хочу подчеркнуть, что у каждой из делегаций, которая завершает свой срок, было свое лицо, ни одну из них никогда нельзя было спутать с другими. Даже если бы мы читали стенографические отчеты и не знали, кто делает это заявление, это всегда можно было обнаружить по самому содержанию заявления. Каждая делегация имела свое лицо и свои особенности. И мы это очень ценим. Мы убеждены в том, что совместно накопленный опыт взаимодействия в Совете Безопасности поможет нам в дальнейшем сотрудничестве в других учреждениях Организации Объединенных Наций.

И в завершение хотелось бы поздравить всех коллег с наступающим Рождеством и Новым годом и пожелать, как принято в таких случаях, счастья, благополучия, здоровья и мира.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова в адрес моей делегации.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к нашим коллегам и от всей души поздравить Вас с успешным выполнением функций Председателя. Я хотел бы также поблагодарить Вас за этот прекрасный подарок в виде песен Хабиба Койте, который, насколько мы понимаем, является величайшим певцом Мали.

Мы также согласны с высказанным Вами во вступительном слове замечанием о том, что эти заседания по итогам нашей работы очень полезны и дают пищу для размышлений. Я также полностью разделяю мнение посла Вальдивьесо о том, что мы можем продолжать развивать эту практику. Я согласен с ним в том, что мы можем проделать более активную рекламную работу, но в конечном итоге решение будет зависеть от рынка. Если мы будем в достаточной степени внимательны и осмотрительны, то мы завоюем внимание аудитории.

Поскольку это последнее итоговое заседание в нынешнем году, то, по нашему мнению, целесообразно подвести итоги нашей работы не только за месяц, но и за весь год.

В состав Совета Безопасности входят 15 государств-членов: пять постоянных, пять членов, кото-

рые покидают Совет в нынешнем году, и пять, которые покинут Совет в следующем году. Используя эту цифровую структуру числа 15, мы хотели бы сказать о том, что в этом году в работе Совета было пять успешных достижений, пять неудач и пять относительных или частичных успехов.

Первое успешное дело — это борьба с терроризмом и учреждение Контртеррористического комитета. Принятие резолюции 1373 (2001), безусловно, является одним из самых крупных достижений Совета Безопасности за всю его историю. Посредством принятия одной резолюции на 189 стран была возложена обязанность осуществлять далеко идущие меры по борьбе с терроризмом. Без Совета Безопасности этого не могло бы произойти. Это событие, более чем любое другое, наглядно продемонстрировало полезный и незаменимый характер Совета Безопасности. Если у кого-то имеются какие-либо сомнения на этот счет, то давайте представим, что предприняло бы международное сообщество после произошедших 11 сентября событий, если бы не было Совета Безопасности. Мы также считаем, что Контртеррористический комитет проделал огромную работу и что посол Гринсток получил заслуженное всеобщее признание за выполнение функций Председателя.

Вторая успешная операция — это Восточный Тимор. Из всех вопросов, стоящих в повестке дня Совета Безопасности, лишь один вселяет надежду на полное и окончательное завершение, это — и Восточный Тимор. В 2001 году Совет принял важное заявление Председателя, где конкретно перечислялись меры, которые необходимо принять с целью закрепления и сохранения успехов, а именно продолжение миротворческой миссии, состоящей из военного, гражданского компонентов и компонента гражданской полиции, и всем из них необходимо предоставить гарантированное и прямое финансирование из бюджета операций по поддержанию мира. Если нам не удастся успешно осуществить стратегию ухода из Восточного Тимора, как это, по видимому, случилось в Центральноафриканской Республике и Сомали, то мы поставим под угрозу единственную действительно успешную операцию, проводимую Советом Безопасности в последнее время. Более того, во время своей последней пресс-конференции Генеральный секретарь Кофи Аннан в ответ на вопрос о том, в отношении каких событий

он испытывает чувство оптимизма, сказал: «Восточного Тимора и Сьерра-Леоне».

Поэтому третьим успехом является проведение операций в Сьерра-Леоне и Либерии. В связи с ними сложностей не возникает. Достаточно сравнить положение в Сьерра-Леоне в 2000 году, когда миротворцы Организации Объединенных Наций были захвачены в плен членами Объединенного революционного фронта (ОРФ), с ситуацией в 2001 году, когда миротворцы Организации Объединенных Наций разоружили членов ОРФ. Безусловно, этому содействовали введенные в отношении Либерии санкции, и миллиарды долларов, которые потратили государства-члены на проведение Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, были потрачены не зря. Это крупнейшее капиталовложение необходимо сохранить. Мы должны обеспечить успешное проведение выборов в мае следующего года.

Четвертое успешное достижение связано с Афганистаном. Афганистан вступил в 2001 год как заброшенная страна, положение в которой рассматривалось Советом в качестве отдельного вопроса. После событий 11 сентября решительное наступление возглавляемой Соединенными Штатами военной коалиции, осуществляющей свое право на самооборону согласно статье 51 Устава, проложило путь к возрождению нового Афганистана. Если провести аналогию с родами, то во время проходящих в Бонне сложных родов г-н Брахими сыграл своеобразную роль повивальной бабки. К настоящему моменту роды успешно завершились, однако новорожденный нуждается в хорошем уходе для того, чтобы избежать обычных осложнений, связанных с младенческой смертностью.

Пятое по счету успешное мероприятие связано с процедурными вопросами. В процедурной области хотелось бы выделить два достижения. Во-первых, всем 15 членам Совета были предоставлены равные условия в отношении списка ораторов и было принято решение о проведении жеребьевки или лотереи. Я благодарен Ямайке за это предложение. Мы разделяем мнение посла Гринстока о возможности совершенствования этой практики посредством предварительного проведения такой лотереи. Во-вторых, благодаря инициативе посла Гринстока о проведении серии обедов по формуле «15+15», на которую он ссылался, выдвинуто много

полезных идей в интересах повышения эффективности работы Совета.

Сейчас я хотел бы остановиться на неудачах, к числу которых опять-таки можно отнести четыре вопроса по существу и один процедурный вопрос.

Первая неудача постигла нас на Ближнем Востоке. Нет необходимости разьяснять этот вопрос. Совету не удалось определить свою роль, которая ему требуется для выполнения своей главной ответственности по противостоянию серьезной опасности, угрожающей международному миру и стабильности. Но в этом вопросе я также разделяю мнение посла Гринстока о том, что мы высказали полезные идеи во время обеда с Генеральным секретарем, который состоялся в среду, 19 декабря.

Вторая неудача касается Западной Сахары. Несмотря на потраченные сотни миллионов долларов на цели Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, которая, по нашим сведениям, обходится в 50 млн. долл. США в год, а также несмотря на колоссальные усилия посланников Генерального секретаря, переговоры зашли в тупик. Ряд происшедших в последнее время событий подвергает серьезной угрозе режим прекращения огня. Совет должен очень внимательно подходить к решению данного вопроса на основе соответствующих резолюций.

Третья неудача — это нерешенная проблема Грузии. Несмотря на прилагаемые посланником Генерального секретаря усилия и деятельность Группы друзей - и в этой связи мне приятно отметить, что выступавший ранее посол Чоудхури подчеркнул, что работа Группы друзей должна носить более транспарентный и подотчетный характер, — не отмечалось никакого прогресса. Напротив, ситуация обострилась. Когда же Совет признает, что все его усилия потерпели неудачу из-за отсутствия единства?

Четвертое неудачное досье — это Ангола. Ситуация в Анголе также вызывает депрессию. Положение в гуманитарной области и в области прав человека продолжало ухудшаться. УНИТА по-прежнему ведет себя вызывающе. В своих записях я пометил, что намеревался сказать о том, что в последнее время из Анголы не поступало хороший вестей, однако всем нам известно, что сегодня утром посол Гамбари наконец сообщил нам приятные

новости, которые, как мы надеемся, станут основой для дальнейших действий.

Что касается процедур, то пятое досье — это Рабочая группа по санкциям. Как было запланировано, Рабочая группа под председательством Бангладеш завершит свою работу 30 ноября 2000 года, то есть 13 месяцев тому назад. Бангладеш выполнила огромную работу в рамках этой Рабочей группы. Однако все избранные члены, которые участвовали в усилиях Рабочей группы, покинут Совет через 10 дней. Институциональная память также уйдет вместе с ними.

Позвольте мне сейчас перейти к относительно успешным досье, четыре из которых являются субстантивными и одно носит процедурный характер. Первое относительно успешное досье — это Эритрея и Эфиопия. В конечном счете, Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) является успешной миротворческой миссией Организации Объединенных Наций. Правительства Эритреи и Эфиопии заслуживают похвал за выполнение основных обязательств. Однако серьезные проблемы все еще сохраняются. Полеты Организации Объединенных Наций находятся под угрозой, поскольку самолеты не могут летать напрямую. Пограничной комиссии не хватает средств — это классический пример экономии в мелочах и расточительности в крупном.

Второе относительно успешное досье — это Косово. Общекосовские выборы увенчались успехом. Однако они не приблизили Косово ни на шаг к окончательному урегулированию. Это не стратегия ухода. Это даже не регулярный обзор мандата Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК). Мы сталкиваемся с угрозой «кипризации» косовского досье.

Третье относительно успешное досье — это Ирак. Ирак — это несомненно второе из самых трудных досье Совета Безопасности. Я думаю, что всем нам известно, какое первое из них. В вопросе с Ираком мнения членов Совета Безопасности были отмечены расхождениями на протяжении многих лет. Единодушное принятие 29 ноября резолюции 1382 (2001) Советом Безопасности является шагом в правильном направлении. Вместе с тем сейчас отмечается огромное давление на Совет в плане достижения договоренности о перечне обзора това-

ров к 30 мая 2001 года. Совет также привержен усилиям по всеобъемлющему решению этого вопроса, в том числе в плане любых разъяснений, необходимых для выполнения резолюции 1284 (1999). Совету придется этим заниматься, и это будет для него одной из самых серьезных задач в 2002 году.

Четвертое относительно успешное досье — это район Великих озер. Положение в районе Великих озер не является однозначным. В мае состоялась успешная миссия Совета Безопасности, которой умело руководил посол Жан-Давид Левит. Президент Мандела сделал практически невозможное, обеспечив достижение договоренности о создании нового временного правительства в Бурунди. Сохраняются трудности с ее осуществлением. Мирный процесс в Демократической Республике Конго по-прежнему нестабильный, поэтому эта страна продолжает оставаться жертвой разграбления, как то подтверждено документами в докладе Кассема, который мы заслушали во время Вашего председательства. Ясно, что необходима новая концепция в районе Великих озер.

Пятое относительно успешное досье — это процедуры. Несмотря на принципиальную договоренность о проведении реформы в подготовке ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, не было достигнуто значительного прогресса в вопросе о новом формате, главным образом, потому, что неофициальная рабочая группа по вопросу о документации и других процедурных вопросах редко собиралась. Здесь есть одно логическое препятствие, и посему встает вопрос о том, что нам делать с аналитической частью доклада? Мы подумали о простом предложении, которое мы внесем на следующем неофициальном заседании.

В заключение мы должны подчеркнуть, что наш перечень не может быть никоим образом окончательным или неоспорим. Наша основная цель заключалась в том, чтобы зародилась обстоятельная и глубокая дискуссия, которая, как мы надеемся, приведет к усовершенствованию работы Совета на этих направлениях. Мы также не затронули такие регулярно обсуждаемые давнишние темы, как Кипр, Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), Сомали и т.д. Каждая из этих тем отмечена и хорошими, и плохими новостями. Однако ясно, что Совету необходимо провести обзор дав-

нишних досье, с тем чтобы обновить или закрыть их.

Наконец, нам хотелось бы присоединиться к нашим коллегам, с тем чтобы поблагодарить Бангладеш, Ямайку, Мали, Тунис и Украину с их замечательным вкладом, который они внесли в прошедшем году. Новый дух товарищества царит в отношениях между избранными членами, благодаря Ирландии и руководству посла Ричарда Райана. Мы надеемся сейчас на сотрудничество с Болгарией, Камеруном, Гвинеей, Мексикой и Сирией, прежде чем мы сами покинем Совет через год.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Сингапура за любезные слова в адрес моей делегации и делегаций Бангладеш, Ямайки, Туниса и Украины.

Сейчас я хотел бы сделать заявление в своем качестве представителя Мали.

Это итоговое обсуждение является для Мали своего рода троекратной возможностью. Это завершение декабря 2001 года, месяца, когда Мали во второй раз за эти два года выполняла обязанности Председателя Совета Безопасности. Это конец 2001 года и окончание двухлетнего срока 2000–2001 годов, когда Мали принимала участие в работе Совета в качестве непостоянного члена вместе с Бангладеш, Ямайкой, Тунисом и Украиной.

Это обсуждение дает мне возможность отметить ряд важных моментов и главных событий за прошедшие два года, и при этом я, возможно, буду освещать их с позиции Африки, добросовестным рупором которой хотела бы быть Мали в Совете, но не в ущерб, однако, интересам других континентов.

С позиции делегации Мали, есть три важных события, которыми отмечен этот двухлетний период, в ходе которого Мали участвовала в работе Совета Безопасности. Во-первых, это, вне всякого сомнения, проведение по инициативе Мали — и во второй раз в истории Совета Безопасности — заседания Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств в рамках Саммита тысячелетия. Под председательством г-на Альфы Умара Конаре, Президента Республики Мали, этот Саммит, как я хотел бы напомнить, был отмечен стремлением отвести Совету Безопасности эффективную роль в поддержании мира и безопасности, особенно в Африке.

Резолюция 1318 (2001), принятая по итогам работы Саммита, обеспечила нам возможности для определения новых подходов и выработки руководящих принципов на будущее в вопросе поддержания мира во всех его аспектах, в отношении которого деятельность Совета Безопасности за прошедшее десятилетие была отмечена успехами и порой подвергалась критике. Мали будет и впредь уделять особое внимание выполнению этой резолюции.

Второй важный момент в деятельности Совета за последние два года заключается в признании того позитивного факта, что он урегулировал ряд конфликтов и начал сворачивать некоторые операции. В этой связи я хотел бы упомянуть операцию в Восточном Тиморе.

Вместе с тем двухлетний период 2000–2001 годов был также отмечен — и это третий важный момент — новыми конфликтами и возобновлением старых конфликтов. Это касается Афганистана и Ближнего Востока.

Я хотел бы сейчас особо остановиться на главных событиях и переменах, которые моя делегация отметила в ходе своего участия в работе Совета в течение последних двух лет. Требования транспарентности в работе Совета представляли собой одну из целей, которые мы поддерживали наряду с другими делегациями. В этом отношении качественное изменение, внесенное в работу Совета Безопасности, следует особо осветить. Эта тенденция стала явной, во-первых, благодаря усилиям Совета, направленным на то, чтобы лучше разбираться в вопросах, имеющих отношение к конфликтам, которыми он занимается.

В этой связи моя делегация приветствует все более частые случаи направления миссий Совета в районы конфликтов. Так, за рассматриваемый период Совет направил миссии в район Великих озер и в Сьерра-Леоне — и Мали с радостью в них участвовала, — а также в Косово. Эти миссии позволили Совету должным образом проанализировать соответствующие конфликты и использовать полученный опыт в ходе последующих обсуждений в Совете. В результате они позволили усовершенствовать процесс принятия решений в этом органе. Эта практика приносит особую пользу, если она применяется до разработки мандатов миротворческих операций или с целью внесения в них изменений. Именно поэтому, по мнению моей делегации,

Совет Безопасности должен продолжать проводить такие мероприятия в будущем.

Приятно также отметить развитие прямых контактов со сторонами конфликтов и с региональными действующими лицами за счет, среди прочего, проведения так называемых закрытых заседаний Совета Безопасности. Такие заседания обеспечивают откровенный и интерактивный обмен мнениями между членами Совета и региональными действующими лицами и организациями, что, помимо всего прочего, не всегда обеспечивается в условиях открытого заседания. Например, 29 сентября 2000 года председательствовавшая тогда в Совете малийская делегация организовала плодотворный обмен мнениями с президентом Нельсоном Манделой по бурундийскому мирному процессу и вопросам, касающимся осуществления мирного Соглашения.

В том же духе разительным и вдохновляющим событием является ширящееся сотрудничество с Экономическим сообществом западноафриканских государств. В данном конкретном случае Совет признал необходимость поддержать в контексте истинного партнерства усилия этой региональной организации в урегулировании западноафриканских конфликтов и кризисов. В заявлении Председателя, утвержденном в конце состоявшегося 19 декабря 2001 года заседания, четко отражена такая поддержка. Ценно было бы также активизировать и диалог Совета Безопасности с Политическим комитетом по выполнению Лусакского соглашения о прекращении огня в Демократической Республике Конго.

Знаменательный прогресс достигнут также в сфере повышения эффективности и более точного применения некоторых санкций. В этой связи мы одобряем новый подход Совета, заключающийся в установлении ограниченных по срокам и более целенаправленных санкций.

Кроме того, в последние два года Совет Безопасности уделял значительное время и внимание проблемам, которые выходят за рамки поддержания мира в строгом смысле этого слова. Таким образом, рассмотрение Советом вопросов о предотвращении конфликтов, постконфликтном миростроительстве, детях в условиях вооруженных конфликтов, женщинах, ВИЧ/СПИДе и Западной Африке и проведение тематических прений по ним представляют со-

бой новшества, заслуживающие одобрения. Этой тенденции следует придерживаться и далее.

В заключение хотелось бы подчеркнуть от имени делегации Мали подтвержденную важность Совета Безопасности. Однако мы бы выразили надежду, что ныне проводимые мероприятия будут продолжаться и что долгожданная реформа Совета будет-таки проведена в целях его адаптации к требованиям XXI века — демократической представительности и эффективности.

Еще мне хотелось бы передать свою личную признательность и благодарность делегации Мали нашим коллегам в Совете Безопасности, Секретариате и всем тем, кто на протяжении двух прошедших лет оказывал нашей делегации помощь в оправдании доверия, возложенного на нее теми, кто в 1999 году выбрал Мали в Совет. Наша задача была значительно облегчена помощью, оказанной Секретариатом. В особенности хотелось бы поблагодарить г-на Стефанидеса и его команду за то, что на них всегда можно было положиться и они всегда были под рукой. Наконец, хотелось бы поблагодарить устных и письменных переводчиков, которые мастерски трудятся в помощь членам Совета.

Поскольку мы уже находимся на пороге 2002 года, хотелось бы выразить всем членам Совета свои наилучшие пожелания здоровья, счастья и процветания. Я выражаю приветствия новым членам, вступающим в Совет в 2002 году — Болгарии, Камеруну, Гвинее, Мексике и Сирийской Арабской Республике. Убежден, что выскажусь за своих коллег из Бангладеш, Ямайки, Туниса и Украины, воздав честь послам Анварулу Чоудхури, бен Мустафе, Нивуру и Ельченко, покинувшим нас по истечении лишь половины срока их полномочий в Совете, и мы выражаем им наши наилучшие пожелания.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.